Модель CDI 32/1 B

ИНДУКЦИОННАЯ ВАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ «ДОМИНО»

Установка - Эксплуатация - Техническое обслуживание

Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за Ваш выбор и поздравляем с удачной покупкой.

Данное новое изделие, имеющее тщательно разработанную конструкцию и изготовленное из высококачественных материалов, прошло тщательные испытания и обеспечит выполнение всех Ваших требований в плане приготовления пищи.

Внимательно прочтите и соблюдайте простые и понятные инструкции, представленные в данном руководстве, что поможет Вам сразу же добиться превосходных результатов.

Мы хотим, чтобы Вы получили максимальное удовольствие от своего современного бытового электроприбора.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Срок службы наших изделий, при условии их нормальной эксплуатации в домашних условиях с соблюдением всех требований, содержащихся в Инструкции по эксплуатации, составляет:

Встраиваемые варочные поверхности	7 лет
Встраиваемые духовые шкафы	7 лет

Ваш прибор не должен утилизироваться вместе с бытовым мусором. Отслуживший свой срок электроприбор должен быть утилизирован безопасным способом. Прибор должен быть доставлен на место сбора отработавшего свой срок электрического и электронного оборудования для повторного использования находящихся в ней электрических и электронных компонентов.
За более подробной информацией относительно утилизации прибора и повторного использования находящихся в нем материалов следует обращаться в органы местного управления, местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данное изделие. Утилизацию прибора следует производить в соответствии с местными правилами относительно утилизации отходов.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Принцип действия	4
Инструкции для пользователя	5
Инструкции для специалиста, выполняющего установку	12

 ДАННЫЙ БЫТОВОЙ ЭЛЕКТРОПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАВМЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА, ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ, НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ НЕБРЕЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ.

ДАННЫЙ БЫТОВОЙ ЭЛЕКТРОПРИБОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦАМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С НАРУШЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ЛИЦАМИ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМИ ДОСТАТОЧНЫМ ОПЫТОМ И ЗНАНИЯМИ, ЕСЛИ ЭТИ ЛИЦА НЕ НАХОДЯТСЯ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ, ИЛИ НЕ ПОЛУЧИЛИ НАДЛЕЖАЩИХ ИНСТРУКЦИЙ ОТ ЛИЦА, ОТВЕЧАЮЩЕГО ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ. НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ДАННЫМ БЫТОВЫМ ПРИБОРОМ.

Принцип действия (Рис. 1)

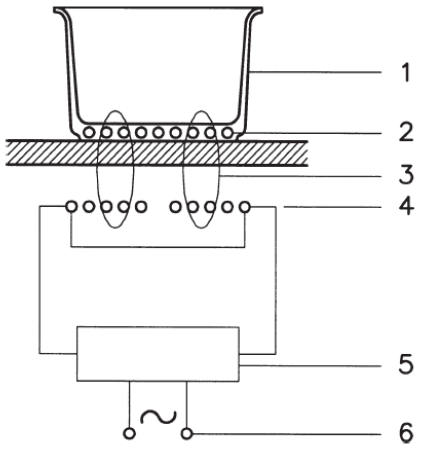
Данная варочная поверхность использует электромагнитные свойства большинства типов кухонной посуды.

Управление работой катушки (индуктора) осуществляется с помощью электронной схемы.

Тепло поступает в пищу непосредственно от кухонной посуды.

Ниже описаны особенности приготовления пищи на индукционной варочной поверхности.

- потери тепла являются минимальными
- нагрев прекращается автоматически, как только посуда снимается с варочной поверхности или только слегка отрывается от варочной поверхности
- использование электроники обеспечивает максимальную гибкость управления и точные регулировки.



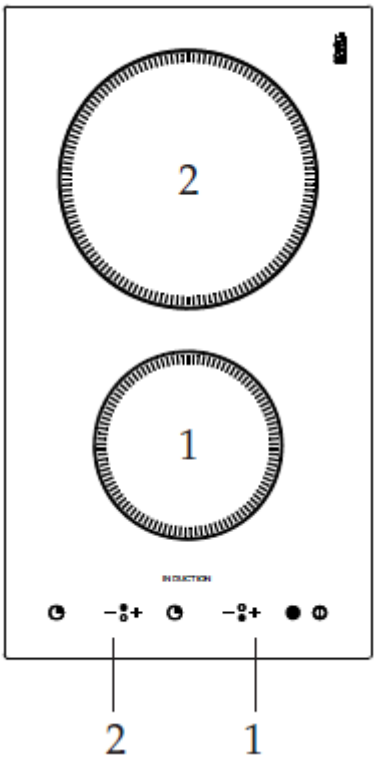
1 - кастрюля
2 - индукционный ток
3 - магнитное поле
4 - Индуктор
5 - Электронное устройство
6 - Источник питания

Рис. 1

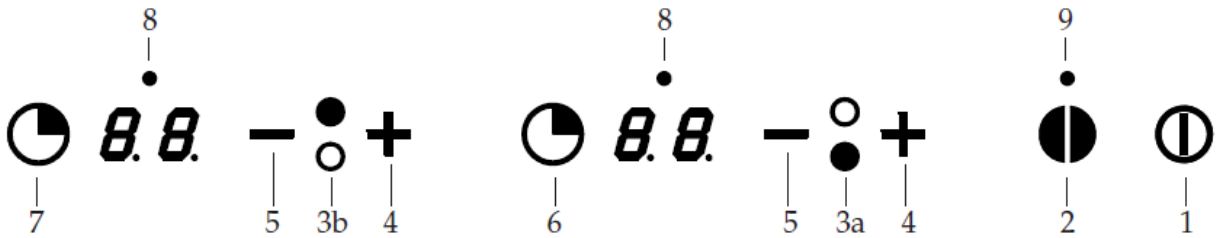
Инструкции для пользователя

Установка

Все операции, связанные с установкой данного бытового электроприбора (электрические подключения), должны выполняться специалистом, имеющим достаточную квалификацию, и в соответствии с требованиями действующих правил и норм. См. инструкции по установке, представленные в разделе, где приведены инструкции для специалиста, выполняющего установку.



1. Зона нагрева ∅ 160/1400 Вт
2. Зона нагрева ∅ 200/2300 Вт



1. Вкл./Выкл.
2. Замок от детей (блокировка кнопок)
3. Индикация зоны нагрева
4. Увеличение мощности нагрева
5. Уменьшение мощности нагрева
6. Таймер / a
7. Таймер / b
8. Индикаторный светодиод таймера
9. Индикаторный светодиод блокировки кнопок

Эксплуатация
Сначала поставьте посуду для приготовления пищи в выбранную вами зону нагрева. Если на варочной поверхности нет посуды , то включить зону нагрева невозможно.

Включение/выключение сенсорной системы управления

 Электронная сенсорная система управление включается с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. При нажатии этой кнопки система управление переключается из режима Выкл. в режим Ожидание. Для выполнения этого нужно нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. и удерживать ее в нажатом положение в течение 1 с. Слышен короткий звуковой сигнал "бип". В режиме ожидания на дисплее зоны нагрева отображается "0". Этот символ может не появляться при наличии остаточного нагрева или сигнала ошибки.

Если в течение периода ожидания (10 с) включается зона нагрева, то система управления переключается в режим Вкл.
Если такой ввод не осуществляется в течение 10 с, то система управления автоматически переключается в режим Выкл., и подается короткий звуковой сигнал "бип".

Электронная система управления может быть переключена в режим Выкл. в любое время, когда управление находится в режиме Вкл. или в режиме ожидания с помощью нажатия кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Функция выключения имеет приоритет. Это означает, что система управления выключается даже при одновременно нажатии нескольких кнопок.

Включение зоны нагрева

Когда управление находится в режиме Ожидание или в режиме Вкл., зона нагрева может быть включена с помощью кнопки "+" или "-", если зона нагрева не находится в режиме программирования таймера (см. главу "Таймер").
Если нажимается кнопка "+", то уровень нагрева (мощность нагрева) изменяется от "0" до "6/4".
Если нажимается кнопка "-", то уровень нагрева изменяется от "0" до "12/9".

Выключение зоны нагрева

a) Одновременное нажатие кнопок "+" и "-" для соответствующей зоны нагрева.
b) Выбор уровня "0" для соответствующей зоны нагрева с помощью кнопки "-".

Если выключается последняя зона нагрева, то система управления переключается в режим Выкл. через 10 с, если больше ничего не включается.
При нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. немедленно выключаются все зоны нагрева.

Приготовление пищи и уровни мощности нагрева

Режим приготовления пищи и зоны нагрева отображаются на 7-сегментном дисплее. В соответствии со стандартами, уровни мощности нагрева отображаются с помощью чисел от "1" до "12".

Индикатор остаточного нагрева

Показывает, что температура стекла в области зоны нагрева достигла опасного значения. Температура определяется с помощью математической модели, а возможное остаточное тепло регистрируется с помощью буквы "H" на соответствующем 7-сегментном дисплее.
Нагрев и охлаждение вычисляются на основании:
- Выбранного уровня мощности нагрева (от "0" до "12/9").
- Времени активации реле после выключения зоны нагрева.

На соответствующем дисплее отображается буква "H" до тех пор, пока температура зоны нагрева не снизится ниже критического уровня (<60 ℃) в соответствии с математической моделью.

Таймер

Таймер может использоваться в качестве таймера зоны нагрева и в качестве независимого таймера для подачи предупредительного сигнала, но не может использоваться одновременно для этих двух функций. Два 7-сегментных дисплея соответствующих зон нагрева используются для отображения времени, оставшегося до подачи предупредительного сигнала.

Выбор таймера

- Программирование таймера выполняется, когда сенсорная система управления находится в режиме Ожидание или в режиме Вкл.
- Для выбора функции таймера для зоны нагрева нажимается кнопка таймера.
- Загорание индикаторного светодиода 8 указывает на то, что выполняется программирование таймера с помощью кнопок +/-. Мигание индикаторного светодиода таймера указывает на то, что значение, отображаемое на 7-сегментном дисплее, относится к таймеру и что, это значение может изменяться. Если таймер продолжает оставаться в режиме Выкл., светодиод таймера продолжает гореть ровным светом. Это указывает на то, что значение, отображаемое на 7-сегментном дисплее, относится к таймеру, но это значение не может изменяться в данный момент. Чтобы можно было изменить это значение, необходимо включить систему управления.
- Действие, которое выполняется с помощью нажатия кнопки таймера, зависит от ранее выбранных условий:

a) Соответствующая таймеру зона нагрева включена (уровень нагрева >0):
Таймер запрограммирован в соответствии с зоной нагрева; при сбросе таймера на ноль зона нагрева автоматически выключается; и функция независимого таймера не может быть выбрана. Доступ к регулировке уровня нагрева осуществляется после повторного нажатия кнопки таймера.

b) Соответствующая таймеру зона нагрева выключена (уровень нагрева = 0):
Таймер запрограммирован независимо и продолжает работать даже в режиме Выкл. Пока работает таймер, зона нагрева не может быть включена.

Установка таймера

- При установке таймера мигает соответствующий индикаторный светодиод, как было описано выше. Время обратного отсчета таймера может устанавливаться с помощью кнопок +/-.
- При нажатии кнопки "+" сначала на дисплее появляется значение "01", которое последовательно увеличивается до значения "99" минут (верхний предел).
- При нажатии кнопки "-" сначала на дисплее появляется значение "30", которое последовательно уменьшается до "01" (первый нижний предел). После того, как на дисплее отображается это значение, подается звуковой сигнал. После повторного нажатия кнопки "-" на дисплее появляется значение "00", которое не может изменяться (второй нижний предел).
- Установка таймера может выполняться с помощью постоянного нажатия кнопок "+" и "-" или с помощью последовательных нажатий этих кнопок (нажать, отпустить, нажат, отпустить, и т.д.).
- Если кнопка нажата постоянно, то скорость регулирования увеличивается, то есть интервал между шагами регулирования уменьшается до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
- Если кнопка "+" или "-" не нажимается в течение 10 с (параметр), после выбора таймера текущей зоны нагрева (на дисплее отображается "00"), индикация и назначение кнопок +/- автоматически переключается на зону нагрева.
- Когда таймер используется для подачи предупредительного сигнала, индикация и назначение кнопок не переключается на зону нагрева, и зона нагрева не может быть включена.
- Обычно таймер выполняет обратный отсчет времени, когда он запрограммирован с помощью двух значений, отличных от 0. Например, таймер запускается, когда отпускается кнопка "+" после того, как таймер был установлен на "01".
- Установки таймера имеют приоритет по отношению к установкам времени работы, если выбраны высокие уровни нагрева.
- Если был запрограммирован только таймер предупредительного сигнала, система управления сначала остается в режиме ожидания (все остальные зоны нагрева выключены). Если не

вводиться новых значений, таймер действует, как описано выше и переключается в режим Выкл.

Окончание отсчета времени таймером / предупредительный сигнал таймера и подтверждение

- Последние 10 сек. перед окончанием отсчета времени таймером отображаются на дисплее (обратный отсчет времени до включения предупредительного сигнала).
- По истечении установленного в таймере времени подается предупредительный звуковой сигнал таймера, и соответствующая зона нагрева выключается.
- Дисплей и индикаторный светодиод выбранного таймера мигают. Если имеется остаточный нагрев зоны, то на дисплее попеременно отображаются уровни нагрева "00" и "H".
- Предупредительный звуковой сигнал подается в течение не менее 2 минут, если пользователь не выключит его раньше.
- Предупредительный звуковой сигнал выключается через 2 минуты или после нажатия любой кнопки.
  Устройство звуковой сигнализации (зуммер) и световой индикатор таймера (светодиод) выключены.

Выключение таймера / Изменение установки таймера

- Установки таймера могут изменяться в режиме Ожидание или в режиме Вкл. в любой момент после выполнения установок с помощь кнопок "+" или "-".
- Таймер может быть выключен с помощью установки его на значение "00" с помощью одновременного нажатия кнопок "+" и "-".

Блокировка кнопок (замок от детей) BASIC

Включение/Отмена блокировки кнопок

При нажатии кнопки Блокировка кнопок (Key Lock) в режиме Ожидание, или в режиме Вкл. загорается светодиод "9" (Блокировка кнопок), который горит ровным светом.
Система управления продолжает работать в установленном ранее режиме, но действуют только кнопки Блокировка кнопок и ВКЛ./ВЫКЛ. При включенной блокировке кнопок выключение по-прежнему может осуществляться с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Индикаторный светодиод кнопки Блокировка кнопок выключается, когда выключается система сенсорного управления и функция блокировки кнопок. Индикаторный светодиод загорается снова после повторного включения этой функции (в течение 10 сек.) и продолжает гореть до тех пор, пока не будет снова нажата кнопка Блокировка кнопок. Включение и выключение функции блокировки кнопок не может выполняться в режиме Выкл.

Отмена блокировки кнопок

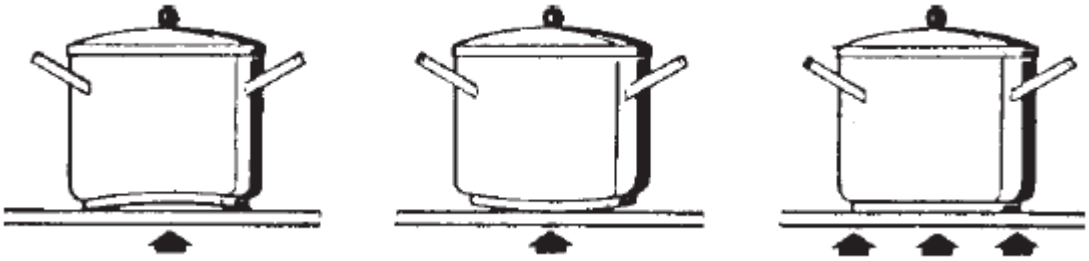
Отмена блокировки кнопок и выключение индикаторного светодиода блокировки кнопок управления осуществляется с помощью повторного нажатия кнопки Блокировка кнопок в режиме Ожидание или в режиме Вкл. Все сенсорные кнопки теперь снова действуют.

Меры предосторожности

- В случае обнаружения на варочной поверхности трещин (даже очень маленьких), немедленно отсоедините варочную поверхность от линии электропитания.
- Не подносите к работающей варочной поверхности устройства, чувствительные к магнитному полю (кредитные карточки, магнитные диски, калькуляторы, и т. п.).
- Не пользуйтесь алюминиевой фольгой и не кладите пищу, завернутую в алюминиевую фольгу, на варочную поверхность.
- Не кладите на варочную поверхность металлические предметы (ножи, вилки, ложки, и крышки), так как они будут нагреваться.
- При использовании посуды с антипригарным покрытием не подогревайте ее без пищи в течение более 1-2 минут.
- При приготовлении пищи, которая может легко прилипнут к посуде, начинайте готовить пищу при низком уровне мощности нагрева с постепенным увеличением мощности нагрева. При этом необходимо регулярно перемешивать пищу.
- После окончания приготовления пищи выключите варочную поверхность с помощью соответствующей кнопки управления (установите мощность нагрева на "0"), и не полагайтесь на датчик температуры посуды.

Кухонная посуда

- Для приготовления пищи на индукционной варочной поверхности подходит посуда, которая притягивает к себе магнит (посуда из ферромагнитных материалов)
- Предпочтительно использовать посуду, которая специально рекомендуется для индукционного нагрева
- Посуда с плоским и толстым дном
- Посуда диаметром 20 см обеспечивает максимальную эффективность использования энергии
- Посуда меньшего диаметра снижает поглощение энергии, но не вызывает потерь энергии. Не рекомендуется пользоваться посудой диаметром меньше 10 см
- Посуда из нержавеющей стали с многослойным дном или с дном из ферромагнитной нержавеющей стали очень хорошо подходит для индукционных варочных поверхностей
- Чугунная посуда должна иметь эмалированное дно для того, чтобы она не царапала стеклокерамическую поверхность
- Не рекомендуется пользоваться стеклянной, керамической, глиняной, алюминиевой, и медной посудой, а также посудой из неферромагниной (аустенитной) нержавеющей стали.



Обслуживание
С помощью скребка немедленно удалите с варочной поверхности приставшие кусочки алюминиевой фольги, остатки пролитой пищи, пятна жира, частицы пригоревшего сахара, и другую пищу, содержащую сахар, чтобы предотвратить повреждение варочной поверхности. Очистите поверхность с помощью бумажного полотенца и чистящего средства SIDOL или STANFIX, а затем вымойте водой и высушите с помощью чистой ткани. Никогда не пользуйтесь губками и абразивными шкурками. Также не пользуйтесь едкими химическими чистящими средствами, такими как спреи для чистки духовок и пятноудалителями.



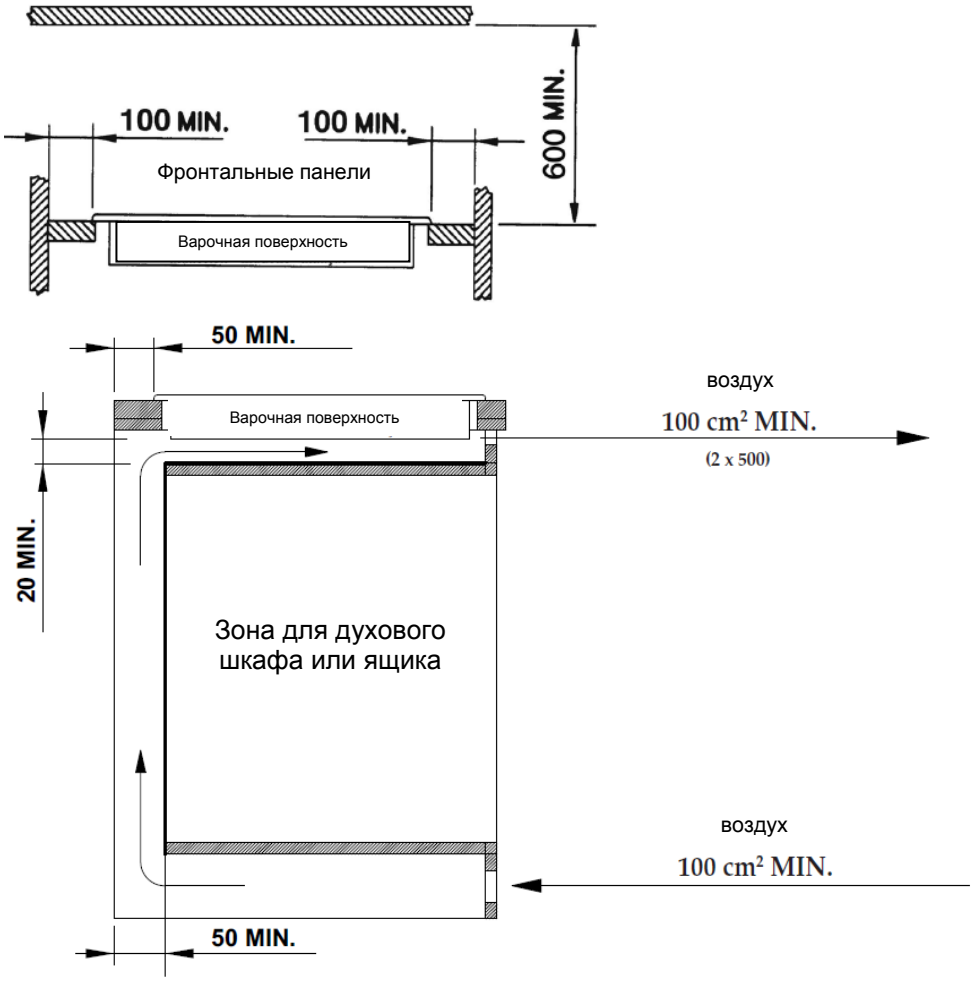
НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДЛЯ ЧИСТКИ ПАРОГЕНЕРАТОРАМИ

Инструкции для специалиста, выполняющего установку

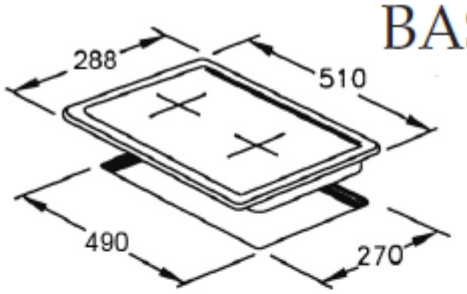
Установка
Данные инструкции предназначены для квалифицированного техника и содержат указания относительно правильного выполнения установки, регулировок, и технического обслуживания варочной поверхности в соответствии с действующими правилами и нормами. Перед выполнением этих операций варочная поверхность обязательно должна быть отсоединена от электросети.

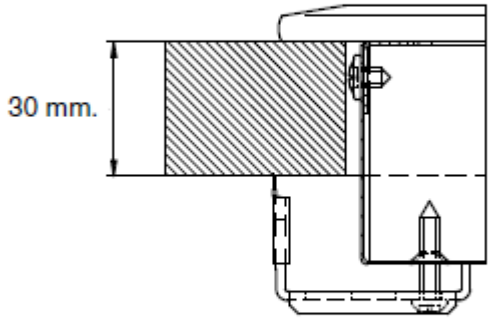
Расположение
Варочная поверхность предназначена для установки в столешницу, как показано на соответствующем рисунке. Установите по периметру варочной поверхности уплотняющую прокладку, поставляемую в комплекте с варочной поверхностью.
Не рекомендуется устанавливать варочную поверхность над духовым шкафом. При установке варочной поверхности над духовым шкафом необходимо соблюдение следующих условий:

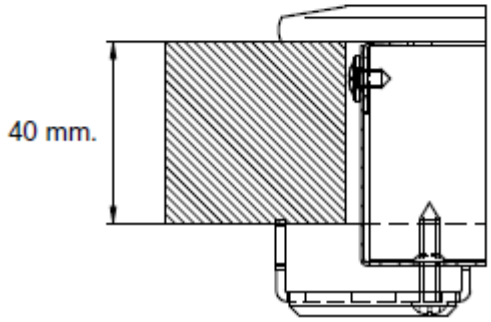
- духовой шкаф должен быть снабжен надлежащей системой охлаждения
- горячий воздух, выходящий из духового шкафа, не должен попадать на варочную поверхность
- должны быть обеспечены надлежащие вентиляционные отверстия, как показано на рисунке.

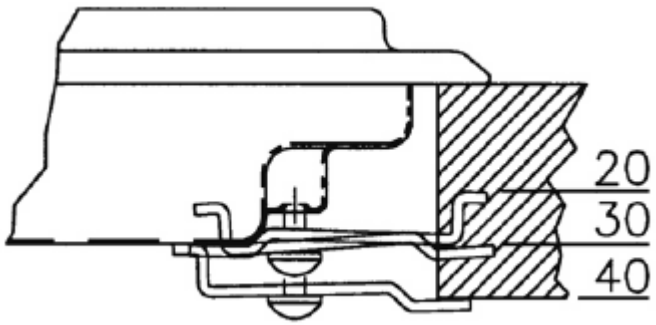


BASIC







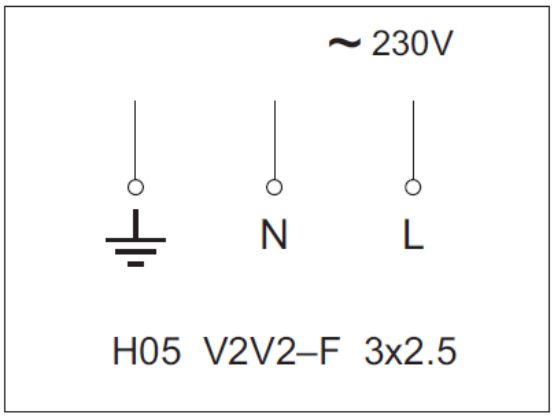


Подключение к электросети

Перед подключением варочной поверхности к электросети необходимо проверить, что:
- Напряжение электросети соответствует указанному в паспортной табличке, закрепленной на нижней стороне варочной поверхности.
- Линия электросети должна быть снабжена проводом заземления в соответствии с действующими электротехническими правилами и нормами.

Если бытовой электроприбор не снабжен кабелем питания со штепсельной вилкой, используйте подходящий кабель питания. Температура кабеля питания на всей его длине никогда не должна превышать температуру окружающего воздуха более чем на 50° C.
Если бытовой электроприбор подключается непосредственно к электросети, то в линию электропитания необходимо установить многополюсный выключатель, имеющий достаточную нагрузочную способность и расстояние между контактами в котором является достаточным, чтобы гарантировать защиту от повышения напряжения класса III в соответствии с действующими правилами и нормами **(желто-зеленый провод заземления не должен прерываться)**. После установки электроприбора должен обеспечиваться удобный доступ к электрической розетке, к которой подключена варочная поверхность, или к выключателю варочной поверхности.

Производитель не несет ответственности за несчастные случаи и повреждения имущества в случае несоблюдения приведенных выше инструкций и правил безопасности.



Во избежание несчастных случаев поврежденный кабель питания должен заменяться только производителем, утвержденным сервисном центром, или квалифицированным электриком.

СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ

Перед тем как связаться со Службой Технического Обеспечения
В случае не функционирования прибора рекомендуется:

- проверить соответствующую установку вилки в розетку;

В случае невозможности определения причины неисправности: выключить прибор, не вскрывать его и связаться со Службой Технического Обеспечения.
Для облегчения работы специалистов сервисных служб будьте готовы назвать модель прибора и серийный номер.

Сервисная служба

Для выполнения технического обслуживания или ремонта машины вызовите инженера из ближайшего авторизированного сервисного центра.
Для уточнения ближайшего сервисного центра Вы так же можете обратиться по телефону 8.495.580.77.40 или обратиться к разделу «Помощь» - «Сервисные центры» на сайте www.candy.ru

Серийный номер
Маркировочная этикетка с указанием модели и серийного номера Вашего прибора расположена на нижней части варочной панели. Серийный номер состоит из 16-ти цифр, где:
- первый 8 цифр обозначают заводской код изделия
- следующие 4 цифры дату производства. Например: 1249, где 12 – год производства (2012 год), 49 – неделя производства.
- последние 4 цифры являются номером продукта в партии

Изготовитель:
«Канди Хувер Груп СРЛ», Италия, 20047 Бругерио (Милан), ул. Эден Фумагалли

Фабрика:
«Менегетти С.п.А.», Италия, 36027 Роза (Виченца), ул. Борго Лунардон, 8

Импортер:
«ВЕСТА» ОАО, 610035 Россия, г. Киров, ул. Производственная, д. 24

Производитель не принимает никаких претензий относительно возможных неточностей, содержащихся в настоящем документе, которые могут быть следствием ошибок печати или копирования. Мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемых нами изделий, которые с нашей точки зрения являются необходимыми или полезными, и которые не ухудшают основные характеристики изделия.

Код 1.005.10.0, изд. 4